



## KÖZPONTI NYOMOZÓ FŐÜGYÉSZSÉG

1066 Budapest, VI. kerület Zichy J. u. 14.

☒: 1368 Budapest 5. Pf.: 251.

☎: 354-28-10, BM.: 12-990 ☎: 354-28-20

Nyom. 202/2009.

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V a nyomozás iratainak megismeréséről

Készült a Központi Nyomozó Főügyészség Budapest, VI. kerület Zichy Jenő u. 14. II. em. 203. számú hivatali helyiségében 2012. április 5. napján 09:15 órakor a különösen jelentős vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés büntetének kísérlete és más bűncselekmények miatt **Tátrai Miklós és társai ellen** folyamatban lévő nyomozásban Tátrai Miklós gyanúsított részére tartott iratismertetés során.

#### Jelen vannak:

Dr. Kovatsits Gábor  
Dr. Andréka Zoltán  
Tátrai Miklós

főügyészségi ügyész  
alügyész  
gyanúsított

Az eljáró ügyész tájékoztatja a gyanúsítottat és védőjét, hogy a nyomozás befejeződött, a keletkezett **43 kötetnyi, kötetenként folyamatos sorszámmal és iratjegyzékkel ellátott** nyomozati **iratot** a Be. 193. §-ának (1) bekezdése második mondatára figyelemmel a gyanúsított és védő részére megismerésre átadja.

Az eljáró ügyész felhívja a gyanúsított és a védő figyelmét arra, hogy az iratok megismerése során a Be. 193. §-a (2) bekezdésének második mondata szerint a nyomozás kiegészítését indítványozhatja, egyéb indítványokat, észrevételeket tehetnek, az iratokról másolatot kérhetnek. A nyomozati anyagba bejegyzést nem eszközölhetnek és abból iratokat nem emelhetnek ki.

Az eljáró ügyész tájékoztatja a gyanúsítottat és védőjét, hogy **a főügyészség a teljes nyomozati anyagot digitalizálja**, amelynek során az egyes sorszámozott köteteket – iratjegyzékkel együtt – külön-külön pdf fájlba menti, majd az azokat tartalmazó DVD lemezen tudja – a jogosult 10/2003. (V.6.) IM-BM-PM együttes rendelet 5.§-ának (1) bekezdése szerinti beleegyezése esetén – a másolatot biztosítani.

Az eljáró ügyész a nyomozati iratok összesített iratjegyzékének egy példányát papíralapon, másolatban átadja.

Tátrai Miklós gyanúsított: A nyomozás során keletkezett iratokról én papír alapú másolatot kérek.

Az eljáró ügyész tájékoztatja a gyanúsítottat, hogy az általuk a Be. 193. §-ának (2) bekezdése alapján kért iratmásolatok kiadását – az iratok igen jelentős terjedelme miatt – csak a Be. 70/B. §-ának (1) bekezdésében megjelölt határidőn túl tudja biztosítani.

*Gyanúsított:*

Tudomásul veszem a tájékoztatást.

Eljáró ügyész a gyanúsított részére átadja a 2012. április 2. napján kelt, fordítói díj megállapításáról rendelkező határozatot.

Tátrai Miklós gyanúsított: A határozat egy példányát átvettem, ellen panasszal nem élek.

Tátrai Miklós gyanúsított az iratok tanulmányozását 09.40 órakor megkezdi.

Dr. Kovatsits Gábor ügyész a helyiséget 09:45 órakor elhagyja.

Tátrai Miklós gyanúsított a nyomozás iratainak I. kötete 507. és 509. oldaláról, a IV. kötete 249. oldaláról, VI. kötete 37-44. oldalairól, VII. kötete 175-184. oldalairól és a X. kötet 347. oldaláról a mobiltelefonjával képfelvételeket készített.

Tátrai Miklós gyanúsított az iratok áttekintése után az alábbi nyilatkozatot teszi:

„A Büntetőeljárásról szóló törvény 193. § (1) bekezdése szerint a nyomozó hatóságnak a gyanúsított részére azt a lehetőséget kell biztosítania, hogy a nyomozás iratait megismerje. Sajnálattal kell megállapítanom, hogy e jogom gyakorlását a nyomozó hatóság nem tette lehetővé. Nyilvánvalóan lehetetlen ugyanis a 43 kötetnyi, több tízezer oldalnyi iratot délután 4 óráig megismerni. Különösen sajnálatos, hogy az ügyészség 1100 napon keresztül állította össze a most elém tárt iratokat, és 7 órát adott arra, hogy azokat elolvassam, megértsem, és ennek alapján indítványokat tegyek ahhoz a nyomozáshoz, melyet holnap munkaidő végén lezárnak. Meggyőződésem, hogy ha az ügyészségnek szándékában állna valóban biztosítani a gyanúsítottat illető jogok gyakorlását, akkor már az iratismertetések megkezdését megelőzően intézkednie kellett volna a nyomozási határidő meghosszabbításáról. Megjegyezni kívánom, hogy a Be. szerint még 4 hónapig volna lehetőség a nyomozás folytatására, és ez az idő nyilvánvalóan elegendő is lenne az iratok valódi ismertetésére, és a gyanúsítottak által kért további nyomozati cselekmények elvégzésére.

Utolsó kihallgatásomon, egy hónappal ezelőtt külön felhívtam az ügyészség figyelmét arra, hogy egyetlen olyan iratot sem tártak elém, illetve egyetlen olyan tanúval sem szembesítettek, amely, illetve aki az én érdemi védekezést tartalmazó állításaimat cáfolná. Az a tény, hogy az esetleges ellentmondások feltárása és megszüntetése láthatóan nem volt a nyomozás célja, és az a tény, hogy érdemi lehetőség nyomozati cselekmények indítványozására sincs, egyértelműen azt támasztja alá, hogy az eljárás a tényektől függetlenül az ügyészség koncepciója mentén, kizárólag annak alátámasztás érdekében, és nem a valóság bemutatása céljával folyik.

Mindennek figyelembe vételével indítványozom, hogy az ügyészség szembesítsen mindazokkal – tanúkkal és gyanúsítottakkal –, akinek vallomása az ügyészi álláspont szerint ellentétes az én védekezésemmel, vagy bármely módon alátámasztja, hogy bűncselekményt követtem volna el. Hogy vannak-e ilyen vallomások, azt az ismertetett körülmények miatt




nekem nyilvánvalóan nincs módom megítélni, azonban a Fejér Megyei Bíróság előtt lefolyt polgári perben tett tanúvallomása alapján külön is indítványozom szembesítésemet Váry Andrással, és az ő ottani vallomásával összefüggésben Bárd Károllyal.

Indítványozom továbbá, hogy a nyomozást az ügyészség egészítse ki mindazon hazai politikusok és üzletemberek meghallgatásával, akiknek az ingatlanügyletről vagy a tervezett kaszinó-beruházásról információjuk lehet, például mert a befektetőkkel személyesen is találkoztak. Indítványomat indoklom azzal is, hogy az eljárás során az én szomszédaimat külön is kihallgatták a tekintetben, hogy találkoztam-e én a lakásomban politikusokkal vagy üzletemberekkel.

Eljáró alügyész tájékoztatja a gyanúsítottat, hogy amennyiben az iratok megismerését folytatni kívánja, úgy arra időpont-egyeztetést követően az ügyészség lehetőséget biztosít.

Jegyzőkönyv lezárva: 11:50 órakor.

  
Dr. Andréka Zoltán  
alügyész

k. m. f.

  
Tátrai Miklós  
gyanúsított